

N° 131.

BULGARIE ET SUÈDE

Exchange de Notes concernant l'établissement du régime de la clause de la nation la plus favorisée dans les relations économiques et commerciales entre la Bulgarie et la Suède, Sofia le 14 avril 1921.

BULGARIA AND SWEDEN

Exchange of Notes with regard to the establishment of the most favoured nation clause in the economic and commercial relations between Bulgaria and Sweden, Sofia, April 14, 1921.

¹ TRADUCTION — TRANSLATION.

No. 131. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE BULGARIAN AND SWEDISH GOVERNMENTS WITH REGARD TO THE ESTABLISHMENT OF THE REGIME OF THE MOST FAVOURED NATION CLAUSE IN THE ECONOMIC AND COMMERCIAL RELATIONS BETWEEN BULGARIA AND SWEDEN. SOFIA, APRIL 14, 1921.

French official text forwarded by the Swedish Minister at Berne. The registration of this exchange of notes took place on June 20, 1921.

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS
AND PUBLIC WORSHIP.

SOFIA, April 14, 1921.

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to confirm to Your Excellency that the Royal Bulgarian Government has reached an agreement with the Government of His Majesty the King of Sweden with a view to establishing the régime of the most favoured nation clause in the economic and commercial relations between the two countries as from the 14th April 1921 up to the 9th of August, 1921. It is understood that the provisions of the present agreement do not apply to coastal trade nor to those concessions which have been or may be granted by Sweden to Norway in so far as these shall not be extended to any other State.

I have the honour to be, etc.

On behalf of the Minister,

(Signed) E. RADEFF,

Secretary-General and Minister Plenipotentiary.

To His Excellency Monsieur WALLENBERG,
Envoy Extraordinary and
Minister Plenipotentiary
of His Majesty the King of Sweden.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

SOFIA, *April 14th, 1921.*

MONSIEUR LE MINISTRE,

I have the honour to confirm to Your Excellency that the Royal Swedish Government has reached an agreement with the Royal Bulgarian Government with a view to establishing the régime of the most favoured nation clause in the economic and commercial relations between the two countries as from the 14th April, 1921 up to the 9th August, 1921. It is understood that the provisions of the present agreement do not apply to coastal trade nor to those concessions which have been or may be granted by Sweden to Norway in so far as these shall not be extended to any other State.

I have the honour to be, etc.

(Signed) G. O. WALLEMBERG.

To M. AL. STAMBOLISKY,
Prime Minister and
Minister for Foreign Affairs.
